

Léif Biergerinnen a Bierger,

vum 1. Januar 2027 un ginn déi blo an déi gréng Kierf (Ecobacs) net méi eidel gemaach.

Am Kader vun dëser Ëmstellung huet all Stot Recht op eng gratis blo an eng gratis gréng Poubelle. Fir béid Poubellë kënnt Dir tëschent engem Volume vu 45, 120 oder 240 Liter wälen.

Fir déi nei Poubellen ze bestellen, biede mir Iech, den ausgefüllte **Bestellschäin bis spëtstens den 30. September 2026** per E-Mail un dechets@echternach.lu oder per Post un d'Gemeng **zeréckzeschécken**.

Déi al Kierf kënnt Dir gäre behalen. Sollt Dir se net méi brauchen, gi se den Dag vum Austausch vun eise Mataarbechter matgeholl. Dir kënnt se och den éischten an drëtten Samschdeg vum Mount am Recyclingcenter ofginn.

Mir soen Iech Merci fir Är Zesummenaarbecht an Äert Verständnis!

Chères concitoyennes, chers concitoyens,

À partir du 1er janvier 2027, les corbeilles (Ecobacs) bleues et vertes ne seront plus vidées.

Dans le cadre de ce changement, chaque ménage aura droit à une poubelle verte et bleue gratuitement. Il sera possible de choisir entre trois volumes : 45, 120 ou 240 litres.

Pour commander les nouvelles poubelles, nous vous prions de bien vouloir **retourner le formulaire** dûment rempli **au plus tard le 30 septembre 2026**, par e-mail à l'adresse dechets@echternach.lu ou par courrier à l'administration communale.

Vous pouvez conserver les anciens bacs. Si vous ne souhaitez pas les conserver, ils seront repris par nos services le jour de l'échange des poubelles. Vous pouvez également les déposer au centre de recyclage le premier et le troisième samedi du mois.

Nous vous remercions pour votre collaboration et votre compréhension !

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

ab dem 1. Januar 2027 werden die blauen und grünen Körbe (Ecobacs) nicht mehr geleert.

Im Rahmen dieser Umstellung hat jeder Haushalt Anspruch auf eine grüne und eine blaue Mülltonne. Diese werden von der Gemeinde kostenlos zur Verfügung gestellt. Sie können zwischen den Größen 45, 120 oder 240 Liter wählen.

Um die neuen Mülltonnen zu bestellen, bitten wir Sie, den vollständig ausgefüllten **Bestellschein bis spätestens 30. September 2026** entweder per E-Mail an dechets@echternach.lu oder per Post an die Gemeindeverwaltung **zurückzusenden**.

Die alten Körbe können Sie gerne behalten. Sollten Sie diese nicht mehr benötigen, werden sie am Tag des Austauschs von unseren Mitarbeitern eingesammelt. Alternativ können Sie diese am ersten und dritten Samstag des Monats im Recyclingcenter abgeben.

Wir bedanken uns für die Zusammenarbeit und Ihr Verständnis!



BESTELLSCHÄIN BON DE COMMANDE



Numm/Nom :

Adress/Adresse:

Tél. :

E-Mail :

Auswiel/Sélection :

gréng-Glas/vert - verre

blo-Pabeier/bleu - papier



45 L



45 L



120 L
240 L



120 L
240 L

Ginn d'Kierf den Dag vum Austausch matgeholl?
Enlèvement des paniers le jour de l'échange?

Jo/oui

Nee/non

Datum/Date :

Ënnerschrëft/
Signature :